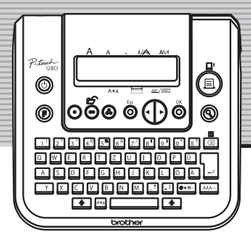
brother



P-touch TZ TAPE 1280

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

Poliski / **Magyar**

www.P-touch.com

Printed in China

BEVEZETÉS

A PT-1280 készülékkel bármely alkalmazáshoz készíthet címkéket. Válasszon a sokféle keretből, karakterméretből és -stílusból, amelyekkel gyönyörű egyéni címkéket készíthet. A szalagkazetták széles választéka különböző szélességű és színű címkék nyomtatását teszi lehetővé.
A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és tartsa könnyen hozzáférhető helyen.

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 487-8561, Japán
kijelentjük, hogy a PT-1280 Címkéző rendszer megfelel a következő normatív dokumentumoknak:
EMC: EN55022:1998/A1: 2000/A2: 2003 Class B
EN55024:1998/A1: 2001
EN61000-3-2: 2000
EN61000-3-3: 1995/A1: 2001
és követi a következő rendelkezéseket: 89/336/EEC Elektromágneses kompatibilitási irányelv (módosítva a 91/263/EEC és a 92/31/EEC irányelvvel). A kiegészítő AC adapter megfelel az EN 60950 szabványnak, és követi a 73/23/EEC Kisfeszültségű irányelv rendelkezéseit.
Kiadta: BROTHER INDUSTRIES, LTD.
Personal & Home Company
Development & Production Dept.

European Union only

Megjegyés: A jelölés a 2002/96/EK és EN50419 számú EU irányelvnek megfelelő.

A készülék a fenti újrafelhasználási szimbólummal van megjelölve. Ez azt jelenti, hogy a készüléket a élettartama végén külön kell a megfelelő gyűjtőponton elhelyezni nem pedig a normál háztartási hulladékkal együtt. Ez mindnyájunk környezetének a javára válik. (Csak Európai Unió)

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

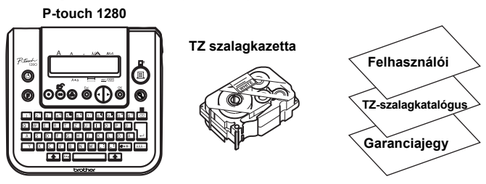
- **A készülékhez csak Brother TZ szalagokat használjon. Ne használjon olyan szalagot, amelyen nem látható a TZ jelzés.**
- Ne tisztítsa a készüléket alkohollal vagy más szerves oldószerrel. Csak puha, száraz rongyot használjon.
- Ne érintse meg a nyomtatófejet. A nyomtatófej tisztításához mindig puha törlőt (pl. vattás fültisztítót) használjon.
- A balesetek elkerülése érdekében ne nyúljon a vágóélhez.
- Az üveg károsodásának vagy eltörésének megelőzésére ne nyomja be erősen a kijelzőt.
- Ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat a készülékbe, és ne tegyen rá nehéz tárgyat a tetejére.
- Ne hagyjon hosszú ideig semmilyen gumiból vagy vinilből készült tárgyat a készüléken, mert az elszínezi a készülék házát.
- Ügyeljen arra, hogy pl. nedves kéztől vagy ital ráfröccsenésétől soha ne legyen nedves a készülék.
- Ne tegye ki a készüléket rendkívül magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak. Soha ne hagyja a készüléket autója műszerfalán vagy kalaptartójában, fűtőtest vagy más forró készülék közelében. Ne hagyja a készüléket közvetlen napsütésben vagy esőben.
- Ne használja rendkívül poros helyen.
- **Ne húzza ki a P-touch készülékből kijövő szalagot, mert attól megsérülhet a szalagkazetta.**
- Nyomtatás vagy adagolás közben ne próbálja meg elvágni a szalagot, mert a szalag megsérülhet tőle.
- Ne próbáljon címkét nyomtatni akkor, ha kiürült a szalagkazetta a P-touch készülékben. Ha így tesz, akkor megsérülhet a nyomtatófej.
- Ha hosszú ideig nem tervezi használni a készüléket, akkor távolítsa el belőle az akkumulátorokat és húzza ki az AC adaptert. (**Megjegyzés:** Ha a készülék táplálása több mint három percig szünetel, akkor a kijelzőn látható szöveg és a memóriában tárolt szövegfájlok törlődnek. A kiválasztott nyelv és a készülék beállításai is törlődnek.)
- Ne használjon együtt régi és új, illetve lúgos (alkaline) és más típusú elemeket vagy akkumulátorokat, és ne cserélje fel a pozitív és a negatív pólusokat. Máskülönben az elemek kifolyhatnak vagy eltörhetnek.
- **Az esetleges sérülések és meghibásodások elkerülése érdekében csak kifejezetten ehhez a készülékhez készített AC adaptert használjon.**

[KEZDETI LÉPÉSEK]

1 ELŐKÉSZÍTÉS

A P-touch kicsomagolása

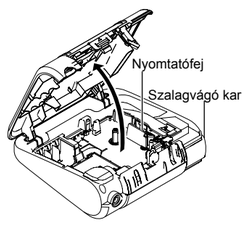
A csomag tipikus tartalma (változhat).



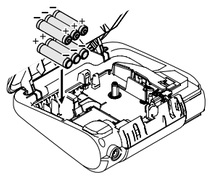
Tápellátás és szalagkazetták

Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok és a szalagkazetta eltávolításakor a készülék ki legyen kapcsolva.

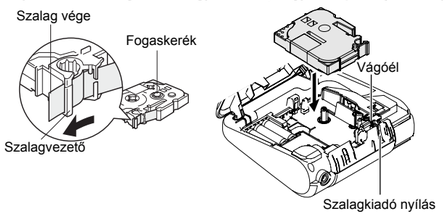
1 **A készülék hátsó részén található érdes terület benyomásával nyissa ki az alsó fedelet.**
Ha a szalagkazetta már be van helyezve, akkor felfelé húzva távolítsa el azt. Ha az akkumulátorok vagy elemek be vannak helyezve, akkor azokat is távolítsa el.



2 **Helyezzen be hat új AAA méretű lúgos elemet vagy akkumulátort (LR03), ügyelve a megfelelő polaritásra. A hat akkumulátort vagy elemet mindig egyszerre cserélje ki teljesen újakra.**

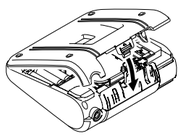


3 **Helyezze be a szalagkazettát ügyelve arra, hogy az bepattanjon a helyére.**



- Ügyeljen arra, hogy a szalag vége a szalagvezetők alá kerüljön.
- Ha a tintaszalag laza, akkor az ujjával tekerje a kazettán lévő nyíl irányába a fogaskereket.
- A készülékhez csak Brother TZ szalagot használjon.

4 **Biztonságosan csukja be az alsó fedelet figyelve arra, hogy bepattanjon a helyére.**
Miután behelyezte a szalagot, továbítsa azt (lásd Adagolás) egy kissé, majd a szalagvágó kar lenyomásával vágja el a szalagot.



A kiegészítő AC adapter (G1-es modell) használata

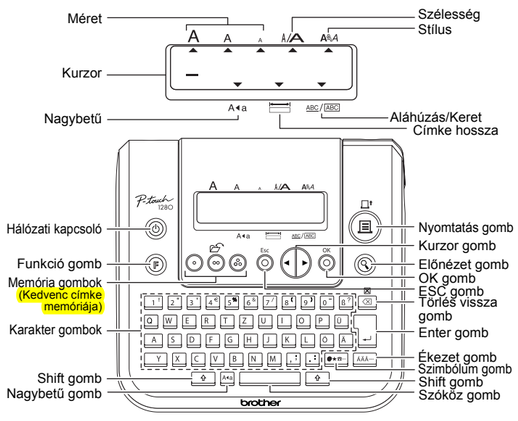
❶ Helyezze az adapter zsinórjának csatlakozódugóját a készülék hátulján lévő aljzatba.

❷ Csatlakoztassa az adaptert a legközelebbi szabványos hálózati aljzatba.

A memória hálózati adapter nélküli táplálásához használjon AAA méretű alkáli elemet (LR03).

2 MŰKÖDTETÉS

Billentyűzet és kijelző



- A kijelző egy 15 karakteres sort képes megjeleníteni; a beírható szöveg hossza azonban 80 karakter lehet.
- A Shift gomb nyomvatartása közben a kurzor gombbal menjen a készülék elejére/végére.

Alapbeállítások

1 **Kapcsolja be a készüléket**
Hat AAA akkumulátorral vagy a kiegészítő AC adapterrel biztosítsa a készülék táplálását, majd nyomja meg a ⏻ gombot.

2 **Válassza ki a nyelvet (English/Deutsch/Poliski/Česky/Magyar)**

Magyar

A ◀▶ gombbal válassza ki a nyelvet, majd nyomja meg a OK/↵ gombot.

- A készülék automatikusan kikapcsolódik, ha 5 percig nem nyom le egyetlen gombot sem.
- A működés megszakításához nyomja meg a Esc gombot.
- A beállítások alapértékre hozásához kapcsolja ki a készüléket, majd a ⇧ és a R gombok lenyomva tartása mellett a ⏻ gombbal kapcsolja be a készüléket. Végül engedje el a ⇧ és a R gombokat.

Címkék készítése

A címkék készítésének lépéseit lásd hátoldalon.

3 TÁJÉKOZTATÁS

Hibaelhárítás

Hibaüzenet

Üzenet	Ok/Orvoslás
Akku merülőben!	Az akkumulátorok kimerülőben vannak.
Akku ellenőrz.!	A behelyezett akkumulátorok hamarosan ki fognak merülni.
Érvénytelen!	• Nincs szöveg a kurzor felett, amikor Ön számozást állít be. • Érvénytelen karaktert választott a számozáshoz. • Érvénytelen számot választott a fül hosszánál vagy a címke hosszánál.
Nincs szöveg!	• Ön egy szövegfájlt kíván kinyomtatni, amikor nincs adat a memóriában. • Megnyomta a Nyomtatás gombot, amikor nem volt szöveg beírva. • Ön példányszámot, számozást vagy tükörképet próbált beállítani, amikor nem volt szöveg beírva.
Sor határ!	• Az Enter gomb megnyomásával harmadik sort próbált beírni. • 2 soros szöveget kívánt nyomtatni, amikor 3,5 vagy 6 mm-es szalag volt a készülékben.
Nincs kazetta!	Címkét próbál nyomtatni, amikor nincs kazetta a készülékben.
Vágóhiba!	A szalagvágó kart a nyomtatási folyamat alatt működtette.
Tele van!	Már beírta a karakterek maximális számát (80 karaktert).
Hosszú szöveg!	A szöveg hossza meghaladja a kiválasztott címke hosszát vagy a kiválasztott auto formátum beállított hosszát.
Keret nélk. OK?	Nyomtatás 3,5 mm-es szalagra érvénytelen keretbeállítással. (Válassza az OK gombot a keret nélküli nyomtatáshoz, vagy az Esc gombot a megszakításhoz.)

Mit mikor lehet ...

Probléma	Megoldás
Üres marad a kijelző a készülék bekapcsolása után.	• Ellenőrizze, hogy az akkumulátorok megfelelően lettek-e behelyezve. • Ha az akkumulátorok kimerülőben vannak, cserélje ki azokat. • Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e csatlakoztatva az adapter.
A készülék nem nyomtat, vagy a nyomtatott karakterek elmosódottak.	• Ellenőrizze, hogy megfelelően lett-e behelyezve a szalagkazetta. • Ha a szalagkazetta üres, akkor cserélje ki azt.
A nyomtatott karakterek formája nem megfelelő.	• Az akkumulátorok kimerülőfélben lehetnek. Cserélje ki azokat.
A memória magától kitörlődött.	• Az akkumulátorok kimerülőfélben lehetnek. Cserélje ki azokat.
Egy üres vízszintes vonal látható a nyomtatott címkén.	• Poros lehet a nyomtatófej. Távolítsa el a szalagkazettát, majd egy száraz pamut fültisztító pálcát fel-le mozgatva tisztítsa meg a nyomtatófejet. • A nyomtatófejet egyszerűbben is meg lehet tisztítani a kiegészítő nyomtatófej-tisztító kazettával (TZ-CL3).
A készülék "lefagyott" (azaz semmi nem történik, amikor megnyom egy gombot akkor sem, amikor a készülék be van kapcsolva).	• Kapcsolja ki a készüléket, majd a ⇧ és a R gombok lenyomva tartása mellett a ⏻ gombbal kapcsolja be újra. Végül engedje el a ⇧ és a R gombokat. • Megjegyzés: A kijelzőn lévő szöveg és annak formátuma, valamint a memóriában tárolt összes szövegfájl törlődik. A nyelv és a készülék beállításai is alapállapotba kerülnek.

Műszaki adatok

Tétel	Adatok
Méretek	160 mm (Sz) × 151 mm (Mé) × 60 mm (Ma)
Súly	470 g (akkumulátorok és szalagkazetta nélkül)
Tápellátás	Hat AAA méretű alkaline elem vagy akkumulátor (LR03), illetve kiegészítő AC adapter (G1-es modell)
Szalagkazetta	Brother TZ szalag (szélesség) : 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm

Kellékek (A készülék táplálása a különböző forgalombahozataloknál eltérő lehet.)

Kellékek	Típusa
Szalagkazetták	Lásd a mellékelt TZ-szalagkatalógust.
AC adapter	G1-es modell
Vágóegység	TC-5 (tartalék alkatrész)

Ha a vágóél a sok használattól életlenné válik, és a szalagot már nem tudja megfelelően elvágni, akkor cserlje ki azt egy új vágóegységgel (TC-5-ös típus), amelyet egy feljogosított Brother viszonteladótól szerezhet be.

Kapcsolatfelvétel

A kapcsolatfelvétel országonként eltérő lehet. Lásd a weboldalt. (http://www.P-touch.com/)

[CÍMKÉK KÉSZÍTÉSE]

1 SZÖVEG KÉSZÍTÉSE

Nagybetű/Kisbetű átkapcsolás

Nagybetű (BE)

ÁBCDE_

Kisbetű (KI)

ábcde_

Kétsoros szöveg készítése

Vigye a kurzort arra a helyre, ahol a második sor kezdődik, majd nyomja meg az ↵ billentyűt.

A kétsoros szöveghez használjon 9 mm vagy 12 mm széles szalagot használjon.

Kijelző: ABC↵DEF_

Címke képe: ABC / DEF

Szimbólumok beírása

.,:;"'· 01/11

Csoport	Szimbólum
1	. , : ; " ' •
2	@ – & ~ _ \ /
3	# % ? ! ¿ ¡ *
4	+ − × ÷ ± =
5	( ) [ ] < >
6	➡ ⬅ ⬆ ⬇
7	$ ¢ € £ ¥ °
8	² ³ ★ ● ○
9	⏚ ～ ⎓ ⊣⊢ ⏻ µ Ω
10	⃠ ⚠ ⚡ ☠
11	☎ 🖉 🖷 ✉

- A következő csoportra a ●/⇧ gomb megnyomásával léphet.
- A működés megszakításához nyomja meg a Esc gombot.

Ékezetes karakterek bevitele

A ～ Z ➡ ÁÄÅ ➡ ÁÄÅ / ◀▶ ➡ ↵ / OK

	Ékezetes karakterek
A	Á À Â Ä Æ Ã Ą Å Ā Ă
C	Ç Ć Ĉ
D	Ď Đ
E	É È Ê Ë Ę Ě Ē Ė
G	Ĝ Ğ
I	Í Ì Î Ï Į Ĩ Ī
K	Ķ
L	Ł Ĺ Ļ Ľ
N	Ñ Ń Ň Ņ
O	Ó Ò Ô Ø Ö Õ Œ Ō
R	Ř Ŕ
S	Š Ś Ş ß
T	Ť Ţ Þ
U	Ú Ù Û Ü Ŭ Ů Ū Ű
Y	Ý Ÿ
Z	Ž Ź Ż
a	á à â ä æ ã ą å ā ă
c	ç ć ĉ
d	ď ð đ
e	é è ê ë ę ě ē ė
g	ĝ ğ
i	í ì î ï ĭ ĩ ī ı
k	ķ
l	ł ĺ ļ ľ
n	ñ ń ň ņ
o	ó ò ô ø ö õ œ ō
r	ř ŕ
s	š ś ş ß
t	ť ţ þ
u	ú ù û ü ŭ ů ū ű
y	ý ÿ
z	ž ź ż

- A működés megszakításához nyomja meg a Esc gombot.
- Az ékezetes betűk sorrendje a kijelzőn kiválasztott nyelvtől függ.

Törlés

A bevitt szöveget szavanként visszafelé törli. ⌫

Minden szöveget és beállítást töröl. ⇧ + ⌫

2 CÍMKÉK TERVEZÉSE

[Méret] beállítása (Ⓕ + 1)

Ⓕ ➡ ◀▶ [Méret] OK ➡ ◀▶ [Nagy] OK

[Nagy]	[Közepes]	[Kicsi]
J.SMITH	J.SMITH	J.SMITH

A szalag szélességének megfelelően automatikusan állítja be a szöveg nagy, közepes vagy kicsi méretét.

[Szélesség] beállítása (Ⓕ + 2)

Ⓕ ➡ ◀▶ [Szélesség] OK ➡ ◀▶ [×2] OK

[Normál]	[×2]	[×1/2]
J.SMITH	J.SMITH	J.SMITH

[Stílus] beállítása (Függőleges) (Ⓕ + 3)

Ⓕ ➡ ◀▶ [Stílus] OK ➡ ◀▶ [Függőleges] OK

[Normál]	[Félkövér]	[Körvonal]
J.SMITH	J.SMITH	J.SMITH
[Árnyék]	**[Dőlt]**	**[Dőlt Félkövér]**
J.SMITH	J.SMITH	J.SMITH
[Dőlt körvonal]	**[Döntött körvonal] [Dőlt Árnyék]**	**[Függőleges]**
J.SMITH	J.SMITH	⊃ ·∽Σ—⊢Ξ

[Aláhúzás/Keret] beállítása (Ⓕ + 4)

Ⓕ ➡ ◀▶ [Aláhúzás/Keret] OK ➡ ◀▶ [Aláhúzás] OK

[Ki]	[Aláhúzás]	[Kerekített]	[Cukorka]
ABC	ABC	ABC	ABC
[Hívás]	**[Szalag]**	**[Fa]**	
ABC	ABC	ABC	

3,5 mm-es szalagra nem nyomtat keretet a készülék.

[Fül] beállítása (Ⓕ + 5)

A tabulátorok beállításával rendezett szöveget készíthet.
Příklad: Tabulátor beírása az "ABC" és a "D" közé
A tabulátor beállításakor pozícionálni kell a kurzort.

ABCD_ ➡ Ⓕ ➡ ◀▶ [Fül] OK

Kijelző: ABCD

Címke képe: ABC D ← Fül →

[Fül hossza] beállítása (Auto / 0 - 100mm) (Ⓕ + 6)

Ⓕ ➡ ◀▶ [Fül hossza] OK ➡ ◀▶ 25mm OK

- A hosszat úgy is beállíthatja, hogy beírja azt a számbillentyűkkel.
- Az [Auto] visszaállításához nyomja meg a ␣ gombot.

[Címke hossza] beállítása (Auto / 30 - 300mm) (Ⓕ + 7)

Ⓕ ➡ ◀▶ [Címke hossza] OK ➡ ◀▶ 30mm OK

- A hosszat úgy is beállíthatja, hogy beírja azt a számbillentyűkkel.
- Az [Auto] visszaállításához nyomja meg a ␣ gombot.

[Auto formátum] beállítása (Ⓕ + 8)

A címke hosszát hatféle formátum közül választhatja ki a különböző alkalmazásokhoz.

Ⓕ ➡ ◀▶ [Auto formátum] OK ➡ ◀▶ [VHS gerinc] OK

Alkalmazás	Hossz
VHS gerinc	140 mm
MiniDV gerinc	42 mm
Audio szalag	89 mm
CD-tok gerinc	113 mm
Kartoték fül	82 mm
Elválasztó fül	42 mm

3 CÍMKÉK NYOMTATÁSA

Szöveg előnézete

A nyomtatás előtt megtekintheti a szöveg képét.

- A kijelző a teljes szöveget és a címke hosszát (mm-ben) mutatja, majd visszatér az eredeti szöveghez.
- Csak a szöveg előképét nézheti meg, a betűtípust, a stílust, a méretet, az aláhúzást/keretet vagy más kiegészítő jellemzőket nem.

Adagolás (Szalag adagolása)

⇧ + ⏎

Nyomtatás

- A címke levágásához nyomja be a készülék jobb felső sarkán található szalagvágó kart.
- A szalag sérülésének elkerülése érdekében ne próbálja meg azt levágni, amikor a "Nyomtat" vagy az "Adagolás" üzenet látható a kijelzőn.

[Margó] beállítása (Szalag margója) (Ⓕ + 9)

Ⓕ ➡ ◀▶ [Margó] OK ➡ ◀▶ [Teljes] OK

A **[Teljes]/[Fél]/[Keskeny]** beállításokkal a szöveg mindkét oldalán egyforma margókat hagyhat.

POZNÁMKA: Vágja el ollóval a nyomtatott pontok (:) mentén, hogy a szöveg a címke közepén legyen.

Teljes	Fél	Keskeny
ABC	: ABC	: ABC
← 25mm → ← 25mm →	← 12mm → ← 12mm →	← 4mm → ← 4mm →

A **[Láncnyomtatás]** egy címke több példányban történő nyomtatására használható minimum margóval <1. példa>. Készíthet címkéket különböző stílusú szövegrészekkel is; nyomtassa ki a szöveget egy stílusban, majd az adagolás előtt írja be a másik szövegrészt más stílusban <2. példa>. ADAGOLJA A SZALAGOT, MIELŐTT LEVÁGJA AZT (lásd Adagolás/Nyomtatás). Másképpen A SZÖVEG EGY RÉSZÉT LEVÁGJA A KÉSZÜLÉK. Ne próbálja kihúzni a szalagot, mert attól megsérülhet a szalagkazetta.

Láncnyomtatás

<1. példa>	<2. példa>
ABC ABC ABC	ABC ABC DEF
(adagolás és vágás)	(adagolás és vágás)

A [Nyomtat. opció] használata (Ⓕ + 0)

[Példány]
Egy címkéből legfeljebb 9 példányt nyomtathat.

Ⓕ ➡ ◀▶ [Nyomtat. opció] OK ➡ ◀▶ [Példány] OK ➡

◀▶ Beáll. 1-9? 5 OK

A példányszámot a számbillentyűkkel is megadhatja.

[Számozás]
Kinyomtathatja a szöveg több példányát úgy, hogy közben a kiválasztott számot minden címke kinyomtatása után 1-gyel növeli a készülék.
Příklad: Sorszámot (0123, 0124 és 0125) tartalmazó címkék példányainak nyomtatása

◀▶ 0123 ➡ Ⓕ ➡ ◀▶ [Nyomtat. opció] OK ➡

◀▶ [Számozás] OK ➡ ◀▶ Beáll. 3-9? 5 OK

A szám megadásakor válassza a kinyomtatandó legnagyobb számot.

[Tükörkép]

Ⓕ ➡ ◀▶ [Nyomtat. opció] OK ➡ ◀▶ [Tükörkép] OK ➡ [Tükörnyomtatás?] OK

HTIMS.L

A [Tükörkép] használatához alkalmazzon átlátszó szalagot, hogy a címkéket a hátoldalukról lehessen rendesen olvasni, ha üvegre, ablakra vagy más átlátszó felületre ragasztja azokat.

4 ELKÉSZÍTETT CÍMKÉK

OOZHKOHS NOOS

Ken@P-touch.com

Mary.B

Larry Sampson
<Marketing Dept.>

☎05(8652)-6491

DO NOT TOUCH

My Favorite Music

★ 80's Best Hit ★

Húzza le a nyomtatott címkét a hátoldaláról, majd ragassza fel.

HASZNOS FUNKCIÓK

Kedvenc címke memóriája

A gyakran használt szövegeket elmentheti a memóriába, majd közvetlenül kinyomtathatja, vagy szükség esetén szerkesztésre megnyithatja azokat. Mindegyik gombhoz (⊙ ~ ⊙) egy szöveget menthet el (maximum: 3 szöveg).

Mentés:

P-touch_ ➡ ⊙ ➡ ⊙ Ment? :P-touch OK

Nyomtatás:

⊙ Nyomt.?:P-touch OK

Megnyitás:

⊙ ➡ ⊙ ➡ ⊙ Megny.?:P-touch OK

Ha az elmentett szöveg 8-nál több karaktert tartalmaz, akkor a ◀▶ gombbal görgetheti a szöveget.

Funkcióbillentyűk (Ⓕ + 1 ~ 0)

Az alapvető funkciókeresésen felül a PT-1280 billentyűkombinációkkal is előhívhatóvá teszi a gyakran használt funkciókat, csak meg kell nyomnia a Ⓕ billentyűt, majd az alábbi táblázatban látható billentyűt. Az elfogadáshoz nyomja meg az OK gombot.

Gomb	Funkció	Gomb	Funkció
1	[Méret]	6	[Fül hossza]
2	[Szélesség]	7	[Címke hossza]
3	[Stílus]	8	[Auto formátum]
4	[Aláhúzás/Keret]	9	[Margó]
5	[Fül]	0	[Nyomtat. opció]